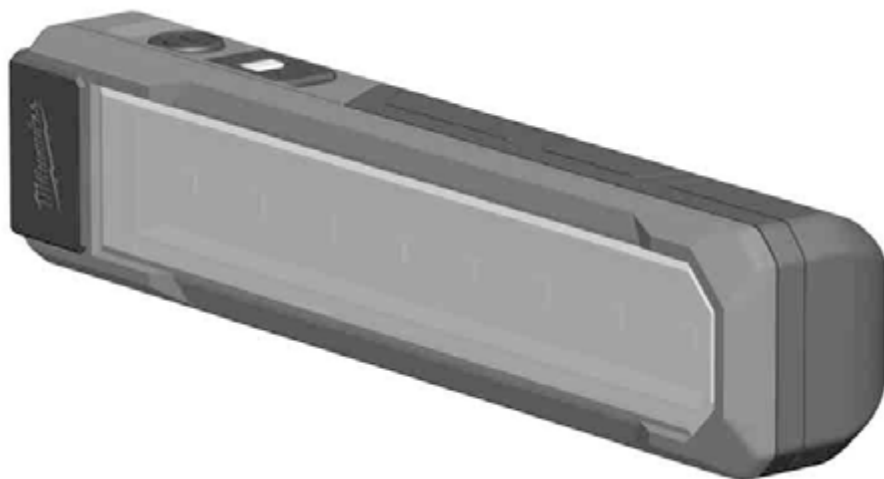


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 FL

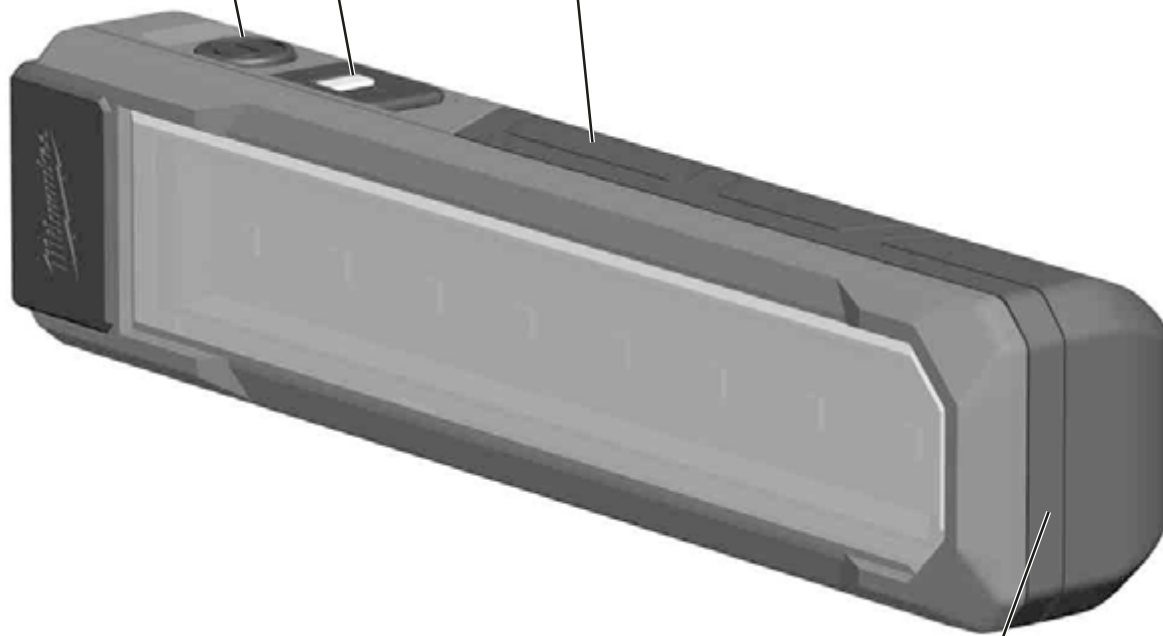
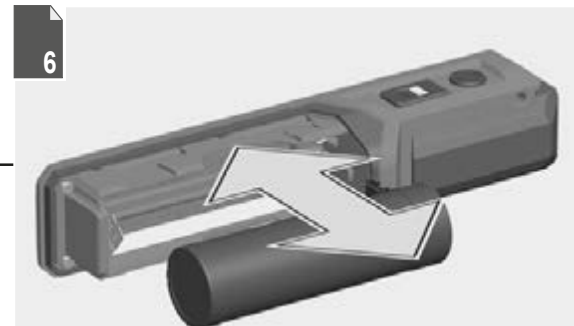
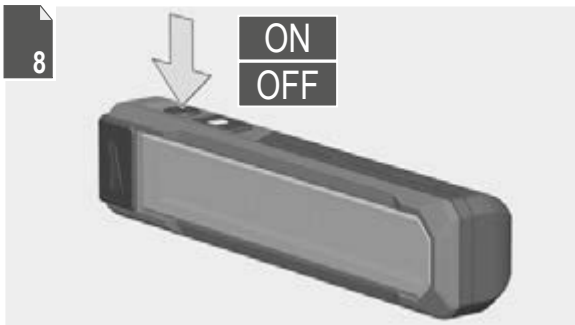
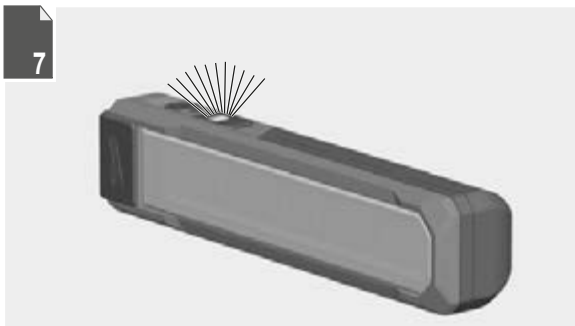
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

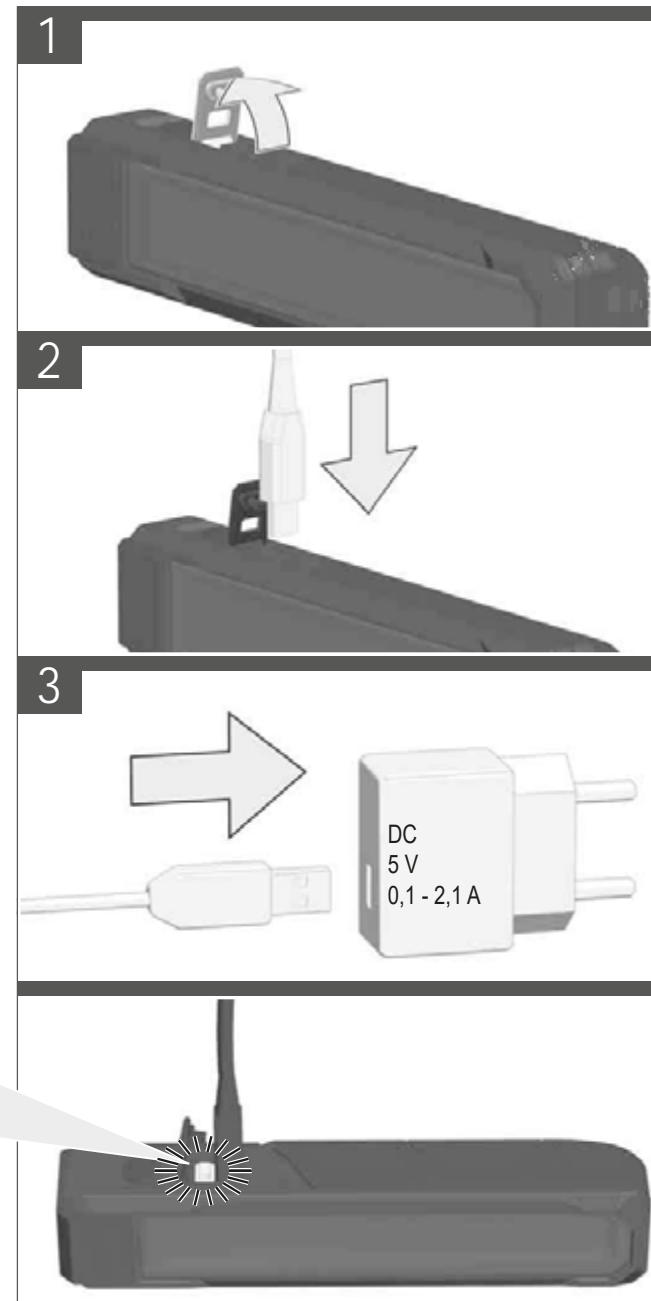
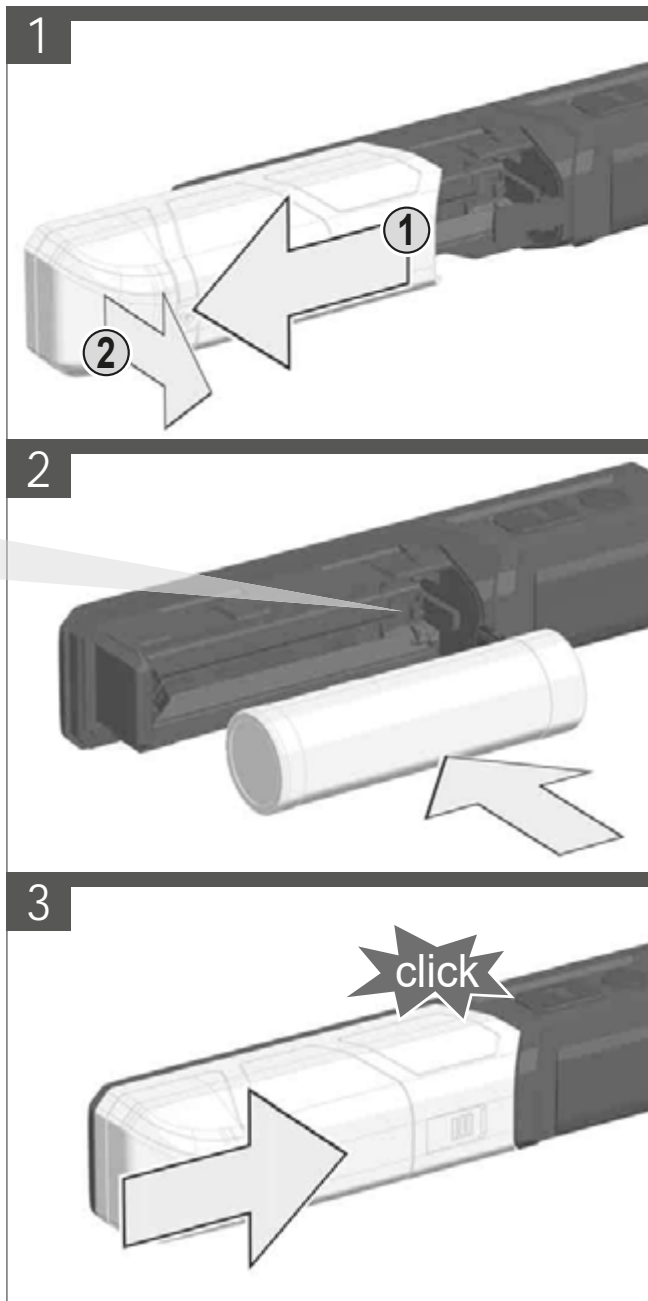
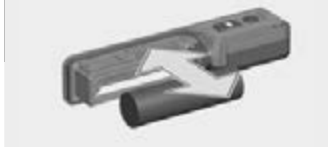
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

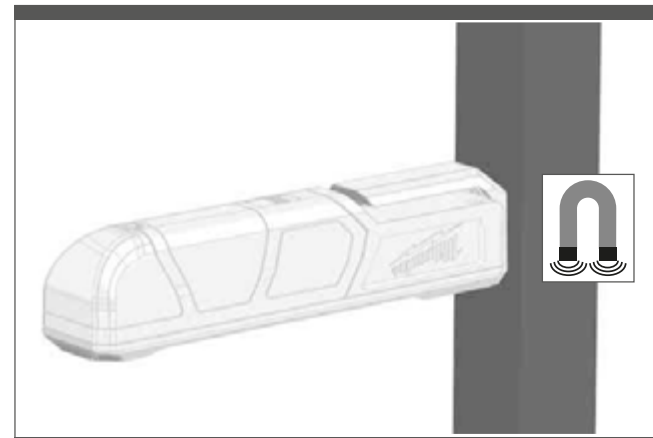
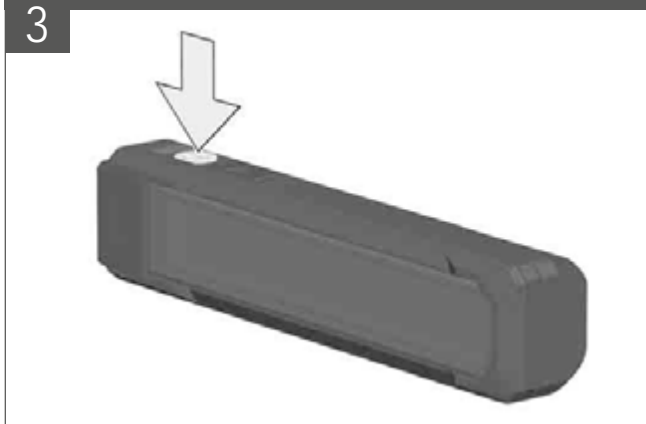
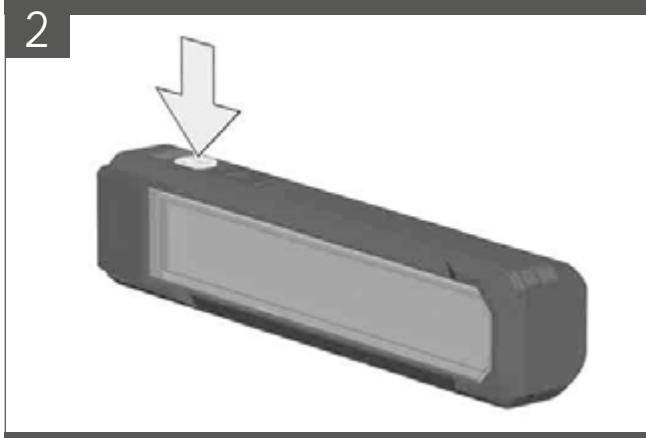
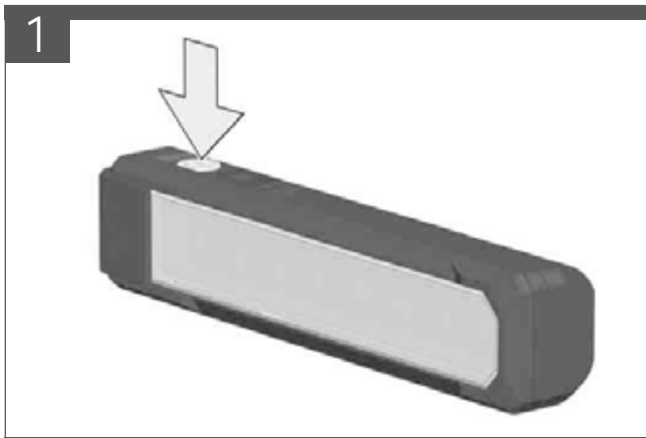
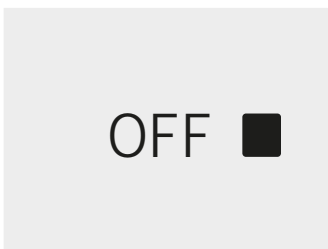
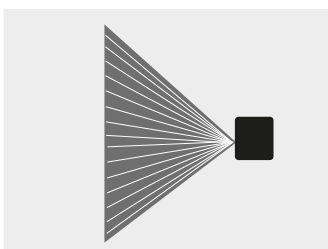
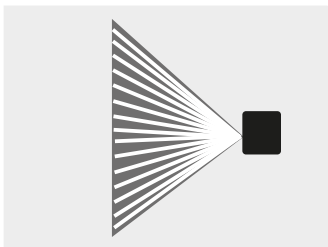
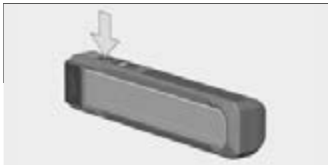
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slikez opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiilor	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	10
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	11
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	12
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	13
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	14
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	15
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	16
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	17
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	18
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	19
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	20
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	21
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	22
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	23
Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovními pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	24
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	25
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	26
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	27
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	28
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	29
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	30
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümboleite kirjeldustega.	31
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	32
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	33
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	34
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите.	35
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	36
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والتصانح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39





Description see text section.
 Beschreibung siehe Textteil
 Pour la description voir la section de texte
 Per la descrizione vedi la sezione di testo
 Ver texto descriptivo
 Para a descrição veja a seção de texto.
 Beschrijving zie tekstgedeelte
 Se beskrivelse i teksten
 Beskrivelse, se tekstdelen.
 Beskrivning se textdelen
 Kuvaus katso tekstiosio
 Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
 Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
 Popis viz textovú časť
 Popis pozri textovú časť
 Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
 A leírás lásd a szöveges részben.
 Opis glej del besedila
 Opis vidi u dijelu teksta
 Aprakstu skatīt teksta daļā
 Aprašymas teksto dalyje
 Kirjeldust vaadake tekstiosast
 Описание см. в текстовой части
 За описанието виж текстовата част
 Pentru descriere vezi partea de text
 За опис види текстуален дел
 Опис див. у текстовій частині
 الوصف انظر النص



TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 FL
Rated Power.....		4,5 W
Lighting time with one fully charged battery		
Mode High.....		2 h
Mode Low.....		11 h
Luminous flux		
Mode High.....		445 lm
Mode Low.....		100 lm
Charging time.....		120 min
Colour rendering index (CRI).....		80
Colour temperature.....		4000 K
Battery voltage.....		4 V
USB-input.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight.....		0,2 kg
Recommended battery types.....		LiB2
Recommended USB power supply.....		CUSB

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

Don't use this tool in wet areas .

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2 rechargeable batteries.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.

The indicator light will display the charging status:

Red flashing: charging, 0-25% charged

Orange flashing: charging 25-80% charged

Green flashing: charging, 80-99% charged

Green solid: 99-100% charged

Red/Green flashing: damaged or faulty battery

If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:

Red flashing: 0-10% remaining

Red solid: 10-25% remaining

Orange solid: 25-80% remaining

Green solid: 80-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition

Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice










MAINTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNICAL DATA	AKKU-LEUCHTE	L4 FL
Nennaufnahmeleistung.....		4,5 W
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
höchste Stufe.....		2 h
niedrige Stufe.....		11 h
Lichtstrom		
höchste Stufe.....		445 lm
niedrige Stufe.....		100 lm
Ladezeit.....		120 min
Farbwiedergabeindex.....		80
Farbtemperatur.....		4000 K
Spannung Wechselakku.....		4 V
USB Eingang.....		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		0,2 kg
Empfohlene Akkutypen.....		LiB2
Empfohlenes USB-Netzteil.....		CUSB

⚠ WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Behalten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2 verwenden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefähigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einem Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar .

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:

Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0-25 % geladen

Oranges Blinklicht: Ladevorgang, 25-80 % geladen

Grünes Blinklicht: Ladevorgang, 80-99 % geladen

Grünes Dauerlicht: 99-100 % geladen

Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt

Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise sehr warm oder kalt oder feucht. Dementsprechend den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen lassen und erneut einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:

Rotes Blinklicht: 0-10 % verbleibende Kapazität

Rotes Dauerlicht: 10-25 % verbleibende Kapazität

Oranges Dauerlicht: 25-80 % verbleibende Kapazität

Grünes Dauerlicht: 80-100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
 Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
 Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
 Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorkehrungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle austauschen lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FL
Puissance absorbée nominale		4,5 W
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		
niveau haut		2 h
niveau bas		11 h
Flux lumineux		
niveau haut		445 lm
niveau bas		100 lm
Temps de recharge		120 min
Indice de rendu des couleurs		80
Température des couleurs		4000 K
Tension accus interchangeable		4 V
USB Entrée	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Poids		0,2 kg
Batteries conseillées	L4B2	
Alimentation USB conseillée	..CUSB	

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batteries rechargeables Milwaukee de type L4B2.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.

Le voyant remarquera l'état de la charge :

Cignotement rouge : charge en cours, complétée 0-25 %

Cignotement orange : charge en cours, complétée 25-80 %

Cignotement vert: charge en cours, complétée 80-99 %

Voyant fixe vert : charge complétée 99-100 %

Cignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée.

Si le voyant lumineux clignote en rouge et vert, s'assurer que la batterie rechargeable ait été insérée correctement. A cet effet, enlever la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le voyant lumineux continue à clignoter rouge et vert, la batterie rechargeable pourrait être très chaude, très froide ou humide. Par conséquent, laisser refroidir, chauffer ou sécher la batterie rechargeable et l'insérer de nouveau. Si le problème persiste, adressez-vous au service assistance MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :

Cignotement rouge : 0-10 % de capacité résiduelle

Lumière fixe rouge : 10-25 % de capacité résiduelle

Lumière fixe orange : 25-80 % de capacité résiduelle

Lumière fixe verte : 80-100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:

Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.

Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.

Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaque de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FL
Potenza assorbibile nominale		4,5 W
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata		
livello alto		2 h
livello basso		11 h
Flusso luminoso		
livello alto		445 lm
livello basso		100 lm
Tempo di carica		120 min
Indice di resa cromatica		80
Temperatura di colore		4000 K
Tensione batteria		4 V
USB Ingresso	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Peso		0,2 kg
Batterie consigliate	L4B2	
Alimentazione USB consigliata	..CUSB	

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di questa potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:

Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-25 %

Lampeggio arancio: ricarica in corso, completata al 25-80 %

Lampeggio verde: ricarica in corso, completata al 80-99 %

Luce fissa verde: ricarica completata al 99-100 %

Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente

Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso continua a lampeggiare rosso e verde, la batteria ricaricabile potrebbe essere molto calda, molto fredda o umida. Di conseguenza fare freddare, riscaldare o asciugare la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:

Lampeggio rosso: 0-10 % di capacità residua

Luce fissa rossa: 10-25 % di capacità residua

Luce fissa arancio: 25-80 % di capacità residua

Luce fissa verde: 80-100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:

Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.

Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.

Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarci che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.
	Non guardare la fonte di luce accessa.
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FL
Potencia nominal de entrada.....	4,5 W	
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas		
nivel alto.....	2 h	
nivel bajo.....	11 h	
Flujo luminoso:		
nivel alto.....	445 lm	
nivel bajo.....	100 lm	
Tiempo de carga.....	120 min	
Índice de reproducción cromática.....	80	
Temperatura de color.....	4000 K	
Voltaje de batería.....	4 V	
USB Entrada.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Peso de acumulador recomendados.....	0,2 kg	
Tipos de acumulador recomendados.....	L4B2	
Fuente de alimentación USB recomendada.....	CUSB	

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

¡Cuidado! No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (ampoco a mayor distancia). El dirijir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-25 % cargado

Luz naranja intermitente: Proceso de carga, 25-80 % cargado

Luz verde intermitente: Proceso de carga, 80-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 99-100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegurarse de que el acumulador se ha colocado correctamente. Para ello, extraer el acumulador y volver a colocarlo. Si el indicador luminoso sigue parpadeando con luz roja y verde, es posible que el acumulador esté demasiado caliente, frío o húmedo. Según lo que corresponda, dejar que el acumulador se enfríe, se caliente o se seque y volver a colocarlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0-10 % de capacidad restante

Luz roja continua: 10-25 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 25-80 % de capacidad restante

Luz verde continua: 80-100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días.

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo cambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una visita desplazada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórme en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Markado de conformidad europeo
	Markado de conformidad británico
	Markado de conformidad ucraniano
	Markado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FL
Consumo de energía nominal.....	4,5 W	
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterías completamente carregado		
nivel alto.....	2 h	
nivel baixo.....	11 h	
Fluxo luminoso:		
nivel alto.....	445 lm	
nivel baixo.....	100 lm	
Tempo de carregamento.....	120 min	
Índice de reprodução de cores.....	80	
Temperatura da cor.....	4000 K	
Tensão do acumulador.....	4 V	
USB Entrada.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Peso.....	0,2 kg	
Tipos de baterías recomendadas.....	L4B2	
Fonte de alimentação USB recomendada.....	CUSB	

⚠ ADVERTENCIA Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

⚠ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá vertir líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas e produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede eléctrica.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-25%

Piscando em cor de laranja: carregando, carga de 25-80%

Piscando em verde: carregando, carga de 80-99%

Acesa em verde: carga de 99-100%

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Se a luz indicadora piscar em vermelho e verde, verifique se a bateria está inserida corretamente. Remova e insira novamente a bateria. Se a luz continuar a piscar em vermelho e verde, é possível que a bateria esteja extremamente quente ou fria ou molhada. Deixe a bateria refrigerar, aquecer, secar e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência técnica da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram 0-10%

Aceso em vermelho: sobram 10-25%

Aceso em cor de laranja: sobram 25-80%

Aceso em verde: sobram 80-100%

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa. Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efectuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente accesorios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Euroasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FL
Nominaal opgenomen vermogen		4,5 W
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
hoog niveau		2 h
laag niveau		11 h
Lichtstroom		
hoog niveau		445 lm
laag niveau		100 lm
Laadtijd		120 min
Kleurweergave-index		80
Kleurtemperatuur		4000 K
Spanning wisselakku		4 V
USB Ingang	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Gewicht		0,2 kg
Aanbevolen accutypes		L4B2
Aanbevolen USB voeding		CUSB

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids waarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-voelstof lopen. Na contact met accu-voelstof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 20 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en doppel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Rood knipperlicht: laadproces, 0-25 % geladen

Oranje knipperlicht: laadproces, 25-80 % geladen

Groen knipperlicht: laadproces, 80-99 % geladen

Continu groen licht: 99-100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen knippert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood en groen knippert, is de accu mogelijk zeer warm, koud of vochtig. Laat de accu dienovereenkomstig afkoelen, warm worden of drogen en plaats hem opnieuw. Als het probleem zich blijft voordoen, kunt u contact opnemen met de MILWAUKEE-klantenservice.

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0-10 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 10-25 % resterende capaciteit

Oranje licht: 25-80 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 80-100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCUS

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditebedrijf.

ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Alleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosieketening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming

TEKNIKS DATA	BATTERI - LAMPE	L4 FL
Nominell opptaks yelse		4,5 W
Lysvarighet med én fullt ladet batteripakke		
høyt nivå		2 h
lavt nivå		11 h
Lysstrøm		
høyt nivå		445 lm
lavt nivå		100 lm
Ladetid		120 min
Fargegjengivelse Indeks		80
Fargetemperatur		4000 K
Spennning vekselbatteri		4 V
USB Inngang	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Vekt		0,2 kg
Anbefalte batterityper	L4B2	
Anbefalt USB-strømforsyning		CUSB

ADVARSEL! Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (eller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

SPEISIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2.

Ta ut vekselbatteriet for du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet, Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekkte ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dypes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMALSMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.

Denne apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB-kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-25 % oppladet

Oransje blinkende, 25-80 % oppladet

Grønt blinkende, 80-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig, 99-100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Hvis meldelampen blinker rødt og grønt, må det kontrolleres om batteriet er satt ordentlig på plass. Ta ut batteriet og sett det inn igjen. Hvis da lampen fortsatt blinker rødt og grønt, kan det være at batteriet er svært varmt eller kaldt, eller det er vått. La batteriet få kjøle seg ned, varme seg opp eller tørke, for du setter det inn igjen. Hvis problemet fortsatt foreligger, ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0-10 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 10-25%

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 25-80%

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 80-100%

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.

Lagre batteriet ved en oppladningsstilling på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfastede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukke gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.










VEDLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstesting av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNIKS DATA	BATTERILAMPA	L4 FL
Nominell ineffekt		4,5 W
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå		2 h
låg nivå		11 h
Ljusstrøm		
høg nivå		445 lm
låg nivå		100 lm
Ladningstid		120 min
Fårgåtergivningsindex		80
Fårgtemperatur		4000 K
Batterispennning		4 V
USB Inngang	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Vekt		0,2 kg
Rekommenderte batterityper	L4B2	
Rekommendert USB-strømforsyning		CUSB

ADVARSEL! Les nøye igennom alle sikkerhetsanvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner som medfølger dette verktøyet. Feil som oppstår til följd av at anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, bränd och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2.

Drag ut batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämma dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktøyet, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batteriene. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, visse kjemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampnan kan användas som belysning helt oavhängig av en elanslutning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nätuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-25 % laddat

Oranges blinkande ljus: 25-80 % laddat

Grønt blinkande ljus: 80-99 % laddat

Grønt fast ljus: 99-100 % laddat

Råd-grønt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinkar både røtt og grønt, bør du kontrollere om batteriet är insatt på rätt sätt. Ta ut batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampan fortfarande blinkar røtt og grønt, kan det eventuellt bero på att batteriet är för varmt, för kallt eller fuktigt. Låt batteriet svalna, bli varmt eller låt det torka og sätt sedan i det igen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-Kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-10 % kvarvarande kapasitet

Rött fast ljus 10-25 % kvarvarande kapasitet

Oranges fast ljus: 25-80 % kvarvarande kapasitet

Grønt fast ljus: 80-100 % kvarvarande kapasitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktarna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batteriene ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørt og ved ca 27°C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batteriene på nytt var 6 e måned.

TRANSPORTERA LITUM-ION-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en spedisjonsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på facknässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din spedisjonsfirma.

SKÖTSEL

Ljuskällan i denna lampna kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampnan bytas ut.

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservedeler. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytas bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se brosjyre Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens språngkiss antingen hos kundenservice eller direkt hos Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och nummeret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Elektrisk skyddsklass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladningsbara batterier og får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljøvänlig avfallsantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatisk konformitetsmärke

18 NORSK

SVENSKA 19

TEKNISET ARVOT	AKKUVALAISIN	L4 FL
Nimellisoteho.....		4,5 W
Valaisuaika 1 tyyteen ladattuna akkusarjalla		
korkea teho		2 h
alhainen teho		11 h
Valovirta		
korkea teho	445 lm	
alhainen teho	100 lm	
Latausaika	120 min	
Väriintoistoindeksi	80	
Värilämpötila	4000 K	
Jännite vaihtoakku.....	4 V	
USB Tulo	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Paino	0,2 kg	
Suosittelut akkutyypit	Li-Ion	
Suosittelava USB-virtalähde.....	USB	

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvitukset ja erittelyt, jotka toimitetaan tämän sähkötyökalan mukana. Jäljempänä annettujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuihin, tulipaloon jaii vakavaan loukkautumiseen. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Varoitus: Älä koskaan suunnan valonsädeitä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeeseen (ei pitemmäkään matkan päässä). Valonsäteeeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

Tämän lampun valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa loppu, koko lamppu täytyy vaihtaa.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Käytä vain tyyppin L4B2 Milwaukee-akkuja.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviin toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätteenhuollon kautta. Milwaukeea on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätteenhuoltapalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Vauniotuennesta akusta saattaa eriytyä kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotoa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, kunta jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkautumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja laikusaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuväläisintä voidaan käyttää valaisiin sähkölläänäässä riippumatta.

Älä käytä tuulettaa ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN

Liitä USB-johto virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkiin.

Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-25 %

Oranssi vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 25-80 %

Vihreä vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 80-99 %

Vihreä jatkuva valo: ladattuna 99-100 %

Puna-vihreä vilkkuvalo: akku on viallinen tai pantu väärin laitteeseen

Jos valonäyttö vilkku punaisena ja vihreänä, varmista, että akku on pantu laitteeseen oikein. Ota tätä varten akku pois ja pane uudelleen laitteeseen. Jos valonäyttö vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, niin akku on ehkä liian lämmin tai kylmä tai kostea. Tämän mukaisesti jäähdytä, lämmitä tai kuivata akku ja pane se uudelleen laitteeseen. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN VÄRYTTÖ

Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:

Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä 0-10 %

Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 10-25 %

Oranssi jatkuva valo: tehoa on jäljellä 25-80 %

Vihreä jatkuva valo: tehoa on jäljellä 80-100 %

AKKU

Pilkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältä tähän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketuspinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:

Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.

Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.

Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LIITIUM-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Liitium-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljetaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja sääoksiksi.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa liitium-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetusta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmielutometit ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntijaväsi.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkujarvo voi luiskahata paikaltaan pakkauksien sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

HUOLTO

Tämän lampun valonlähde ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa loppu, koko lamppu täytyy vaihtaa.

Käytä vain Milwaukee:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattilaittoisten Milwaukee-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöluokassa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takahuoltoilikekullelto).

Tarvittaessa voi pyytää laitteen jäljähyspiirustuksen ilmoittaan koneilyypin ja tyypikkivessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT

	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
	Sähköinen suojausluokka III.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa.
	Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällisillä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
	Britannian säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

TEKNISET ARVOT	ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	L4 FL
Ονομαστική κατανάλωση ενέργειας.....		4,5 W
Διάρκεια λειτουργίας με 1 γεμάτη μονάδα μπαταρίας		
μεγάλη σκάλα		2 h
μικρή σκάλα		11 h
Φωτεινή ροή		
μεγάλη σκάλα	445 lm	
μικρή σκάλα	100 lm	
Χρόνος φόρτισης.....	120 min	
Δείκτης χρωματικής απόδοσης.....	80	
Χρωματική θερμοκρασία	4000 K	
Τύση ανταλλακτικής μπαταρίας	4 V	
USB Εισόδος	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Βάρος	0,2 kg	
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	Li-Ion	
Συνιστώμενη τροφοδοσία USB	USB	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις, οδηγίες, περιγραφές και προειδοφές ν' αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αμελεία κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προειδοποίηση: Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Να χρησιμοποιείτε μόνο συσσωρευτές Milwaukee τύπου L4B2.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πιέστε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατστήμα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλύνετε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλύνετε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποφευχθεί τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμού ή ζημιάς του προϊόντος, να μην βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρό και να φροντίζετε, ώστε να μη διαεισθούν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαφορετικές ή ανώγειμες υγρές ουσίες, όπως ολιόθερμο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από ένα ρεζιωματήρι. Αυτή η συσκευή επιτρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προοριζομύ.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαραγωγή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:

Κόκκινα αναλόμματος λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-25 %

Πορτοκαλί αναλόμματος λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 25-80 %

Πράσινα αναλόμματος λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 80-99 %

Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 99-100 %

Κοκκινωπρόσινα αναλόμματος λυχνία: Συσσωρευτές ελαττωματικός ή λανθασμένα τοποθετημένος

Όταν αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη κοκκινωπρόσινα, να ελέγχετε αν έχει τοποθετηθεί σωστά ο συσσωρευτής. Για το σκοπό αυτό αφαιρέτε και επανατοποθετήστε το συσσωρευτή. Εάν η φωτεινή ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει κοκκινωπρόσινα, τότε πιθανόν να είναι ο συσσωρευτής πολύ ζητούς ή κρύος ή υγρός. Ανάλογα φροντίτε το συσσωρευτή να κρυώσει, τον θερμαίνετε ή στεγνώνετε και τον επανατοποθετείτε. Εάν εξακολουθεί να υφίσταται το πρόβλημα, να αφαιρέσετε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΤΟΣ

Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:

Κόκκινα αναλόμματος λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα 0-10 %

Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 10-25 %

Πορτοκαλί φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 25-80 %

Πράσινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 80-100 %

ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Επιαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διαπρίετε τις επαφές σύνδεσης στο φορητή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορητή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο. Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης. Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τήρητών τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προτοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.








ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν αναλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της Milwaukee. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οπτικών ή αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee (πρόσξέτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξοημό αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών υπό την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic industries GmbH, δειθυθονη Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
	Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Εννημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

20 SUOMI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ 21

TEKNIK VERİLER	AKÜ İŞİĞİ	L4 FL
Nominal giriş gücü		4,5 W
1 adet tam dolu akü paketiyle yama süresi		
yüksek kademe		2 h
düşük kademe		11 h
İşık akısı		
yüksek kademe		445 lm
düşük kademe		100 lm
Şarj süresi		120 min
Renk dönüşüm endeksi		80
Renk sıcaklığı		4000 K
Kartuş akü gerilimi		4 V
USB Giriş	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Ağırlığı	L4B2	0,2 kg
Tasfiye edilen akü tipleri	L4B2	
Önerilen USB güç kaynağı	CUSB	

UYARI! Bu elektrikli el aletleriyle ilgili bütün uyarıları, talimat hükümlerini, gösterimleri ve spesifikasyonları okuyun. Aşağıda açıklanan talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara veya ağır yaralanmalara neden olabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini her yerde kullanmak üzere saklayın.**

AKÜ İŞİĞİ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı: İşik ışığını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. İşik ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). İşik ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Sadece L4B2 tipi Milwaukee aküleri kullanınız.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temas gelen yerleri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketi veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldirmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Pili lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.

Bu alet sadece belirtilmiş gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ İŞLEMİ

USB kablounu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizini, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.

İşikli gösterge şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-25 şarj edildi

Turuncu yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 25-80 şarj edildi

Yeşil yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 80-99 şarj edildi

Süreklili yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi

Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Akü arızalı veya yanlış takıldı

İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp söndüğünde, akünün doğru takılması kontrol ediniz. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız. İşikli gösterge kırmızı ve yeşil yanıp sönmeye devam ederse, akü çok sıcak veya çok soğuk veya nemli olabilir. Buna uygun olarak akünün soğumasını veya ısınmasını bekleyiniz veya kurutunuz ve tekrar takınız. Problem devam ettirmeden lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçiniz.

ŞARJ DURUMU GÖSTERGESİ

İşikli gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:

Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi % 0-10

Süreklili kırmızı yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 10-25

Süreklili turuncu yanıp ışık: Kalan akü kapasitesi % 25-80

Süreklili yeşil ışık: Kalan akü kapasitesi % 80-100

AKÜ

Uzun süre kullanılmı dışı kalımsı kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı noktalarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yüklemeye yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde: Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın. Aküyü yüklemeye durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın. Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum İyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabiidir.

Bu piller, bölgeleş, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum İyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimli görmüş personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Bununla birlikte, ürünler taşıma sırasında refakatçilik altında gerçekleştirilmelidir.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontaktların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM

Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez. İşik kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.

Sadece Milwaukee aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinden veya doğrudan Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
	Elektrik koruma sınıfı III.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
	Avrupa uyumluluk işareti
	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
	Avrasya uyumluluk işareti

TEKNIK DATA	AKUMULATÖROVA SVİTLİNA	L4 FL
Jmenovité přiklon		4,5 W
Doba svícení s 1 plně nabitým blokem bateri		
vysoký stupeň		2 h
nizký stupeň		11 h
Světelný tok		
vysoký stupeň		445 lm
nizký stupeň		100 lm
Doba nabíjení		120 min
Index podání barev		80
Teplota barev		4000 K
Napětí výměnného akumulátoru		4 V
USB Vstup	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Hmotnost	L4B2	0,2 kg
Doporučené typy akumulátorů	L4B2	
Doporučený zdroj napájení USB	CUSB	

VAROVÁNÍ! Přečtete si všechna výstražná upozornění, pokyny, zobrazení a specifikace pro toto elektrické nářadí. Zanedbání při dodržování výstražných upozornění a pokynů uvedených v následujícím textu může mít za následek zášah elektrickým proudem, způsobit požár a/nebo těžké poranění. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVİTLİNA

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesmějte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění oči nebo ztráty zraku.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

Zdroj světla tohoto svítlidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítlidlo.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Používejte pouze akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovákú vyjmout výměnný akumulátor.

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratou.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytekat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení oči okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkládejte vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, nepoučíte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapaliny a zajištěte, aby do zařízení z akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítlidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípojce.

Toto zařízení lze používat jen pro osvětlení účel.

PROCES NABÍJENÍ

Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíječi zásuvka v autě.

Světelný indikátor signalizuje stav nabití:

Cervené blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 0-25 %

Oranžové blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 25-80 %

Zelené blikající světlo: Proces nabíjení, nabití na 80-99 %

Trvalé zelené světlo: Nabití na 99-100 %

Zelené blikající světlo: Akumulátor je vadný nebo nesprávně vložený

Pokud světelný indikátor bliká červeně a zeleně, ujistěte se, že je akumulátor vložený správně. K tomu vyjměte akumulátor a znovu jej vložte. Pokud světelný indikátor bliká dále červeně a zeleně, je akumulátor podle možnosti velmi teplo nebo studený nebo vlhký. Podle toho nechte akumulátor vychladnout, ochláz nebo vysuší a vložte jej znovu. Pokud problém trvá i nadále, obraťte se na záručný servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABITÍ

Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.

Cervené blikající světlo: 0-10 % zbývajcí kapacita

Cervené trvalé světlo: 10-25 % zbývajcí kapacita

Oranžové trvalé světlo: 25-80 % zbývajcí kapacita

Trvalé zelené světlo: 80-100 % zbývajcí kapacita

AKUMULÁTOR

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.

Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.

Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spolehlitelné mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smělý vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA

Zdroj světla tohoto svítlidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítlidlo.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství Milwaukee. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu Milwaukee. (Viz záruční list.)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyzádat schematický náčrt každ jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestistísmé číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	POZOR! VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ!
	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtete návod k používání.
	Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
	Elektrická třída ochrany III.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informuje na recyklační podniky a sběrné dvory.
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 FL
Menovitý príkon		4,5 W
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
vysoký stupeň		2 h
nízky stupeň		11 h
Svetelný prúd		
vysoký stupeň		445 lm
nízky stupeň		100 lm
Doba nabíjania		120 min
Index reprodukcie farieb		80
Teplota farby		4000 K
Napätie výmenného akumulátora		4 V
USB Vstup	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Hmotnosť	L4B?	0,2 kg
Odporúčané typy akumulátora		L4B?
Odporúčané napájanie USB		CUSB

VAROVANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, zistenia a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

ZVLÁŠTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťiahnuť.

Opatrované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraniam alebo poškodeniam výrobu, neoparajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia:

Červené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 0-25 %

Oranžové blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 25-80 %

Zelené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 80 -99 %

Trvale zelené svetlo: Nabitie na 99-100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká červeno a zeleno, uistite sa, že je akumulátor vložený správne. K tomu vyberte akumulátor a skontrolujte jeho vloženie. Keď svetelný indikátor bliká naďalej červeno a zeleno, je akumulátor podľa možnosti veľmi teplý alebo studený alebo vlhký. Poďa toho nechať akumulátor vychladnúť, ohriať alebo vysušiť a vložte ho znova. Ak problém naďalej trvá, obráťte sa na zákaznícky servis firmy MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABITIA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.

Červené blikajúce svetlo: 0-10 % zostávajúca kapacita

Červené trvalé svetlo: 10-25 % zostávajúca kapacita

Oranžové trvalé svetlo: 25-80 % zostávajúca kapacita

Trvale zelené svetlo: 80-100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobíť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Prípádne kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobíť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabijacej kapacite.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Litiové-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Prerava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Sporebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčné preprava litiových-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexportovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedžilo skratom.
- Dávať pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vyčistené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ÚDRZBA

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych center (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych center).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžádať schematický náčrt jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šiestimiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	Nepozerať sa do zapnutého zdroja svetla.
	Elektrická trieda ochrany III.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajinu
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE SPECIFIKACE	L4 FL
Znamienová moc pobieraná	4,5 W
Čas sviecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów	
stopień wysoki	2 h
stopień niski	11 h
Strumień świetlny	
stopień wysoki	445 lm
stopień niski	100 lm
Čas ładowania	120 min
Współczynnik oddawania barw	80
Temperatura barwowa	4000 K
Napięcie baterii akumulatorewej	4 V
USB Wejście	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A
Ciężar	0,2 kg
Zalecane rodzaje akumulatora	L4B?
Zalecane zasilanie USB	CUSB

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opis i specyfikację dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA ŁATARKA AKUMULATOROWA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zagładanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

Zródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorewą.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorewego z uszkodzonych baterii akumulatorewych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorewym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morską, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulatorewej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA

Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zasilacza w samochodzie.

Poziom naładowania wskazująony jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 0-25%

Pomarańczowe migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 25-80 %

Zielone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 80-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 99-100 %

Czerwono-zielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulador

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulador umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulador i umieścić ponownie. Gdy wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono i zielono, prawdopodobnie akumulador jest gorący, zimny lub wilgotny. Odpowiednio schłodzić, ogrzać lub wysuszyć akumulador i umieścić ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WYŚWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatura wskazująony jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0-10% pojemności akumulatora

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 10-25% pojemności akumulatora

Pomarańczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 25-80%

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 80-100% pojemności akumulatora

BATERIE AKUMULATOROWE

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć wkładki akumulatorewej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorewych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach o tak po prostu.
- Komercyjne transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zestóp akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.

- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Zródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOL

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA	L4 FL
Névleges felvett teljesítmény.....		4,5 W
Világítás ideje 1 teljesen feltöltött akkumulátorral		
magas fokozat.....		2 h
alacsony fokozat.....		11 h
Fényáram		
magas fokozat.....		445 lm
alacsony fokozat.....		100 lm
Töltési idő.....		120 min
Színvisszaadási index.....		80
Színhőmérséklet.....		4000 K
Akkumulátor feszültség.....		4 V
USB Bemennet.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Súly.....		0,2 kg
Ajánlott akkutípusok.....	L4B2	
Ajánlott USB lápegység.....	CUSB	

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos kéziszerszágra vonatkozó összes biztonsági útmutatót, utasítást, ábrát és specifikációt. A következőkben leírt utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhoz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMÁTÁSOK AKKUS LÁMPA

Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézhetnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTUTMÁTÁSOK AKKU

Csak L4B2 típusú Milwaukee akkumulátorokat használjon.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szeméte. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Akkumulátor sav folyadék a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrre kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvízzel alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékárodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerzőmát, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkuba. A korrozív hatású vagy vezetéképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fémhírtők vagy fémhírtő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros lámpa áram csatlakozástól függetlenül használható világításként.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.

A lámpa jelzi a töltés állapotát:

Pirosan villogó fény: Töltés folyamatban, 0-25%-os töltöttség

Narancssárga villogó fény: Töltés folyamatban, 25-80%-os töltöttség

Zöld villogó fény Töltés folyamatban, 80-99%-os töltöttség

Folyamatos zöld fény: 99-100%-os töltöttség

Piros-zöld villogó fény: Akkumulátor hibás, vagy nem megfelelően behelyezve

Ha a jelzőlámpa pirosan és zölden villog, biztosítsa, hogy az akku helyesen legyen behelyezve. Ehhez vegye ki az akkut, és tegye vissza ismét. Ha a jelzőlámpa továbbra is pirosan és zölden villog, lehetséges, hogy az akku nagyon meleg vagy nedves. Ennek megfelelően hagyja az akkut lehűlni, felmelegedni vagy megszáradni, majd helyezze be ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

TÖLTÖTTSEGI ÁLLAPOT KIJELZÉSE

A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:

Pirosan villogó fény: 0-10% fennmaradó kapacitás

Folyamatos piros fény: 10-25% fennmaradó kapacitás

Folyamatos narancssárga fény: 25-80% fennmaradó kapacitás

Folyamatos zöld fény: 80-100% fennmaradó kapacitás

AKKUK

A hosszabb ideig üzemen kívüli lévő akkumulátort használat előtt ismétleten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkénhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:

Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.

Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.

Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vádlatok által kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségi személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Űgyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagolásban belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokról forduljon szállítványozási vállalatához.

KARBANTARTÁS

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag Milwaukee alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Igény esetén a készülékről robbantottírtaj kérhető a géptípus és a teljesítménycímeknél található hatékony szám megadásával az Ön vezetőségétől, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Stráße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉSI VESZÉLY!
	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
	Elektromos védelmi osztály: III.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
	Európai megfelelőségi jelölés
	Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIKI ADATOK	AKKUMULÁTORSKA SVETILKA	L4 FL
Nazivna moč.....		4,5 W
Svetilna doba z 1 povsem napolnjenim akkumulatorskim paketom		
nizka stopnja.....		2 h
Svetlobni tok.....		11 h
nizka stopnja.....		445 lm
visoka stopnja.....		100 lm
Čas polnitve.....		120 min
Indeks barvne reprodukcije.....		80
Temperatura barve.....		4000 K
Napetost izmenljivvega akumulatorja.....		4 V
USB Vhod.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Teža.....		0,2 kg
Priporočene vrste akkumulatorskih baterij.....	L4B2	
Priporočeno napajanje USB.....	CUSB	

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, prikaze in specifikacije tega električnega orodja. Zakasnelo upoštevanje sledečih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe. **Vsa opozorila in navodila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKKUMULÁTORSKA SVETILKA

Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno in ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Napravo ne uporabljajte v prostornih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

Svetlobni vir le svetlike ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKKUMULATOR

Uporabljajte zgolj Milwaukee akumulatorje tipa L4B2.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev, prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenjivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj sperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, snopa svetlobe ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDBNOSTJO

Akkumulatorska svetilka je za osvetlitev uporabna neodvisno od priklopa na električni tok.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namedbnostjo uporabiti samo za navede namene.

POSTOPEK POLNITVE

USB kabl priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.

Prikaz svetilnosti prikazuje stanje polnitve:

Utripanje rdeče luči: postopek polnitve, napolnjeno 0-25 %

Utripanje oranžne luči: postopek polnitve, napolnjeno 25-80 %

Utripanje zelene luči: postopek polnitve, napolnjeno 80-99 %

Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 99-100 %

Utripajoča rdeče-zelena luč: akumulator je pokvarjen ali nepravilno vstavljen

Kadar prikazovalnik utripa rdeče in zeleno, se prepričajte, ali je akumulator pravilno vstavljen. Za ta namen odstranite akumulator in ga ponovno vstavite. V kolikor prikazovalnik še naprej utripa rdeče in zeleno, je akumulator lahko zelo vroč, hladen ali vlažen. Akumulator ustrezno stanju ohladite, segrejte ali ga pustite posušiti ter ga ponovno vstavite. V kolikor težava ni odpravljena, se obrnite na MILWAUKEE servisno službo.

PRIKAZOVALNIK STANJA POLNITVE

Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:

Rdeča utripajoča luč: 0-10 % preostanka zmogljivosti

Rdeča trajna luč: 10-25 % preostanka zmogljivosti

Oranžna trajna luč: 25-80 % preostanka zmogljivosti

Zelena trajna luč: 80-100 % preostanka zmogljivosti

AKKUMULATORJI

Izmenjive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenjivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIJI-IONSKIH AKKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je povzržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izločanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/ Naslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Stráße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko rabiso naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

	POZORI! OPOZORILO! NEVARNO!
	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
	Električni zaščitni razred III.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvoiršč in zbirnih mest.
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

TECHNINIS DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FL
Nominalioji įvesties galia		4,5 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		
aukšta pakopa		2 h
žema pakopa		11 h
Šviesos srautas		
aukšta pakopa		445 lm
žema pakopa		100 lm
Įkrovimo laikas		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		4 V
USB įėjimo galia	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Svoris	L4B2	0,2 kg
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	LiB2	
Rekomenduojamas USB matlaimas	CUSB	

⚠️WARNING Perskaitykite visus saugumo įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas, pateiktas kartu su šiuo įrankiu. Jei nepaisysite visų toliau pateiktų instrukcijų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Įsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

⚠️YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

Dėmesio: šviesos spindulio nekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.
Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lampą.

⚠️AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Naudoti tik „Milwaukee“ L4B2 tipo akumuliatorius.
Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buities atliekas. Milwaukee siūlo tausojančią aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai tiraaukite prekybos atstovą.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).
Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali išstėkti akumuliatoriaus skystis. Išsitiesus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiausiai kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekiami išvengti trumpojo jungimo sukeliama gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiskite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasiropinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorių nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui bei maitinimo įtampos jungties. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilinio įkroviklio.
Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:
Raudona mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 0–25 %
Oranžinė mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 25–80 %
Žalia mirksinti šviesa: įkrovimo procesas, įkrauta 80–99 %
Žalia nuolatinė šviesa: įkrauta 99–100 %
Raudonai žalia mirksinti šviesa: Akumuliatorius sugedęs arba neteisingai įstatytas
Jei pasirodo raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, įsitikinkite, kad akumuliatorius teisingai įstatytas. Tam akumuliatorių išimkite ir įstatykite iš naujo. Jei ir toliau matomas raudonai žalias mirksintis šviesos indikatorius, akumuliatorius tikriausiai yra labai įkaitęs, atvėsus arba sudrėkęs. Atitinkamai akumuliatorių atvėsininti, pasišlyti arba išdžiovinti ir įstatyti iš naujo. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVIMO LYGMENS INDIKATORIUS

Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:
Raudona mirksinti šviesa: 0–10 % likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 10–25 % likusios akumuliatoriaus talpos
Oranžinė nuolatinė šviesa: 25–80 % likusios akumuliatoriaus talpos
Žalia nuolatinė šviesa: 80–100 % likusios akumuliatoriaus talpos

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.
Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.
Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.
Kad prietaisas sau ilgiau veiktų, pasinaudokite juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

TECHNINIS DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ	L4 FL
Nominalioji įvesties galia		4,5 W
Degimo laikas su 1 pilnai įkrautu akumuliatoriumi		
aukšta pakopa		2 h
žema pakopa		11 h
Šviesos srautas		
aukšta pakopa		445 lm
žema pakopa		100 lm
Įkrovimo laikas		120 min
Spalvų atvaizdavimo indeksas		80
Spalvų temperatūra		4000 K
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa		4 V
USB įėjimo galia	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Svoris	L4B2	0,2 kg
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	LiB2	
Rekomenduojamas USB matlaimas	CUSB	

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atliko įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų. Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipti dėmesį, kad akumuliatorius pakutes viduje nesidiniūti.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lampą.

Naudokite tik Milwaukee klientų aptarnavimo skyrimas (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poraikui, nurodžius mašinos modelį ir šešiženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Technic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	Nežiūrėkite į jungtą šviesos šaltinį.
	Elektros įrenginių saugos klasė III.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijoje arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
	Europos atitikties ženklas
	Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

TECHNINIS DUOMENYS	AKUTULIUS	L4 FL
Nimiamavastuvų jėgumas		4,5 W
Valgustuse kestus uhe taisyklaud akupakiga		
korge aste		2 h
madal aste		11 h
Valgusvoog		
korge aste		445 lm
madal aste		100 lm
Laadimisaeog		120 min
Varviesituisindeks		80
Varvustemperatūra		4000 K
Vahetatava aku pinge		4 V
USB Sisend	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Kaal	L4B2	0,2 kg
Soovitlatav akutiubid	LiB2	
Soovitlatav USB toide	CUSB	

⚠️TÄHELEPANU! Kõik selle elektrilise tööriista kasasolevad ohutusnõuded, juhised, joonised ja spetsifikatsioonid tuleb läbi lugeda. Kõigi alpool loetletud juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoideke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

⚠️AKUTULI OHUTUSE ERJUHISED

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemal). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.
Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

⚠️OHUTUSJUHEND. AKU.

Kasutage ainult Milwaukee akude tüüpi L4B2.
Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.
Ärge visake tarvitud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.
Ärge sallitage vahetatavaid akusid koos metalliesemetega (lühisoholt).
Aärmuslikku koormust või aärmuslikku temperatuuri võib kahjustatud vahetatavast akust akudeveldi välja voolata. Akudeveldiga kokkupuutumise korral peske koha vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kasake tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedeliku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusained sisaldavad tootet, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgustid saab kasutada valgustuseks sõltumata elektrihüendusest.
Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LAADIMINE

Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesaga, arvuti või auto laadimispuksiga.
Valgusnäidik näitab laadimisolekut:
punane vilkuv valgus: laadimine, 0–25% laetud
oranž vilkuv valgus: laadimine, 25–80% laetud
roheline vilkuv valgus: laadimine, 80–99% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 99–100% laetud
punane-roheline vilkuv valgus: aku on defektne või valesti sisestatud
Kui valgusnäidik vilgub punaselt ja roheliselt, veenduge, et aku on õigesti paigaldatud. Selleks eemaldage aku ja paigaldage uuesti. Kui valgusnäidik vilgub endiselt punaselt ja roheliselt, võib aku olla väga soe või külm või niiske. Vastavalt sellele juhitage või soojendage akut või laske sellel kuivada ning paigaldage uuesti. Kui probleem püsib, siis pöörduge MILWAUKEE klientideiniduse poole.

AKU TÄHTVUSOLEKU NÄIT

Valgusnäidik näitab aku tähtvuseolekut:
punane vilkuv valgus: mahtvust on jäänud 0–10%
pidev punane valgus: mahtvust on jäänud 10–25%
pidev oranž valgus: mahtvust on jäänud 25–80%
pidevalt põlev roheline valgus: mahtvust on jäänud 80–100 %

AKUD

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.
Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Välgite pikemat soojenemist päikeses või kütteseadme mõjul.
Hoideke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.
Optimaalse patareie eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.
Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.
Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30–50% laetusesisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänavatranspordida.
- Liitiumioonakude komertstranspordt ekspedeerimissetevõtte kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistust ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koostatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pihkuda niiskuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja tagavaarast. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldataud, laske välja vahetada Milwaukee klientideiniduspunkti (vaadake brošüüri garanti / klientideiniduse aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme palhavasjoonise võimsussildi oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise klientideiniduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	ETTEVAATUSTI! TÄHELEPANU! OHUD!
	Palun lugege enne käikluskasmit kasutamishjehend hoolikalt läbi.
	Ärge vaadake sisseliititud valgusallikasse.
	Elektrivoolu kaitseklass III.
	Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapildamisprügiga.
	Elektriseadmeid ja akut tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbraliku meet tootlemiskeskustes. Küsige infot jäätmekäitlusajamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
	Euroopa vastavusmärk
	Ühendkuningriigi vastavusmärk
	Ukraina vastavusmärk
	Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ТЕХНИЧЕСКИ ФОНАРЬ	L4 FL
Номинална потребляема мощност.....		4,5 W
Дължителност на свечението с 1 пълностью зарежаренным акумулаторным блоком		
висока ступень.....		2 h
низка ступень.....		11 h
Сила света		
висока ступень.....		445 lm
низка ступень.....		100 lm
Време зарядки.....		120 min
Коефициент цветопередачи.....		80
Цветова температура.....		4000 K
Волтаж акумулатора.....		4 V
USB Вход.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Вес.....		0,2 kg
Рекомендованые типы акумулаторных блоков.....		L4B2
Рекомендуемый источник питания USB.....		CUSB

ВНИМАНИЕ! Ознакомитесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкции, иллюстрированным материалом и техническими характеристиками, поставляемыми с этим электронинструментом. Несоблюдение всех нижеисходящих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару илии тяжелым травмам. **Сохраните эти инструкции и указания для будущего использования.**

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛАТОРНОМ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

Светозащитаче в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитаче подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Использовать только акумулаторы Milwaukee типа L4B2.

Външе акумулатор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные акумулаторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибуторы компании Milwaukee предлагаю восстановление старых акумулаторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните акумулаторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Акумулаторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с акумулаторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойвайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не служайте инструментом: сменным акумулатор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или акумулаторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЗОВАНИЕ

Акумулаторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разьему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный мигающий свет: процесс зарядки, 0–25 % заряжено

оранжевый мигающий свет: процесс зарядки, 25–80 % заряжено

зеленый мигающий свет: процесс зарядки, 80–99 % заряжено

зеленый непрерывный свет: 99–100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: акумулатор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен акумулатор. Для этого необходимо извлечь акумулатор и установить заново. Если световой индикатор продолжает мигать красным и зеленым, возможно, акумулатор слишком теплый, холодный или влажный. Соответственно следует охладить акумулатор, нагреть или высушить его и установить снова. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛАТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки акумулатора:

красный мигающий свет: 0–10 % оставшейся емкости

красный непрерывный свет: 10–25 % оставшейся емкости

оранжевый непрерывный свет: 25–80 % оставшейся емкости

зеленый непрерывный свет: 80–100 % оставшейся емкости

АКУМУЛАТОР

Перед использованием акумулатора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность акумулаторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и акумулаторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы акумулатор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы акумулаторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении акумулаторов более 30 дней: Храните акумулатор при 27°C в сухом месте. Храните акумулатор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев акумулатор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛАТОРОВ

Литий-ионные акумулаторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих акумулаторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти акумулаторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных акумулаторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке акумулаторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы акумулаторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих акумулаторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Светозащитаче в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светозащитаче подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обратитесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить оборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТИ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светозащитаче.
	Класс электрозащиты III.
	Электрорприборы, батареи/акумулаторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и акумулаторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТАРЕИТА	L4 FL
Номинална консумирана мощност.....		4,5 W
Продължителност на свечене с 1 пълностью заредена акумулаторна батарея		
Висока степен.....		2 h
Ниска степен.....		11 h
Светлинния поток		
Висока степен.....		445 lm
Ниска степен.....		100 lm
Време за зареждане.....		120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане.....		80
Цветна температура.....		4000 K
Напряжение на акумулатора.....		4 V
USB Вход.....	5 V DC; 0,1 A – 2,1 A	
Тепло.....		0,2 kg
Предпочитаные выдвое акумулаторни батерии.....		L4B2
Предпочрительно USB захранване.....		CUSB

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електронинструмент. Прочухитте при сваане на приведените по-долу указания могат да доведат до токов удар, пожар илии тежки травми. **Запазете тези инструкции и указания за безопасност за бъдещи справки.**

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТАРЕИТА

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо расстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението. Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТАРИЯ

Использвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изважените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори, моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, каду и наравнявания и повредите на продукта, не погатайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се потрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или повреждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изващащи вещества или продукти, съдържащи изващащи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИСПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, комютър или зарядна буса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0–25 %

Оранжева мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 25–80 %

Зелена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 80–99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 99–100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор прелива в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта сваляете акумулаторната батерия и я поставяте отново. Ако светлинният индикатор продължава да прелива в червено и зелено, вероятно акумулаторната батерия е пречалено нагрятая, или пък студена или влажна. Съответно охладете акумулаторната батерия, затоплете я или изчакайте да изсъхне и я поставяте отново. Ако проблемът все още не е отстранен, обрънете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: 0–10 % оставшa капацитет

Червена постоянна светлина: 10–25 % оставшa капацитет

Оранжева постоянна светлина: 25–80 % оставшa капацитет

Зелена постоянна светлина: 80–100 % оставшa капацитет

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозарядат.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на спъще или от отопление.

Поддръжките чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батерията трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батерията трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батерията за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при приби. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТАРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари. Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или таква с течове.

Обрънете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дават за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервис").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифренния номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strabe 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR	L4 FL
Putere absorbită nominală.....		4,5 W
Тimp de iluminare cu o singură baterie complet încărcată		
treapta înaltă.....		2 h
treapta joasă.....		11 h
Flux luminos		
treapta înaltă.....		445 lm
treapta joasă.....		100 lm
Дурата de încărcare.....		120 min
Индекс de redare cromatică.....		80
Температурă de culoare.....		4000 K
Тензиune acumulator.....		4 V
USB Întrare.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Греutate.....		0,2 kg
Акумулятори recomandăți.....	LiB2	
Recomandat sursa de alimentare USB.....	CUSB	

⚠️ AVERTISMENT А се чите toate avertismentele, инструкциите, ilustrațiile și specificațiile privind siguranța furnizate cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor listate mai jos poate cauza șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Paștați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

⚠️ INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenționare: Nu îndreptați niciodată fasciculul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fasciculul luminos (nici măcar de la distanță mai mare). Privitul în fasciculul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierdere vederii.

Nu utilizați aparatul într-o ambianță umedă.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Utilizați numai acumulatori Milwaukee de tipul LiB2.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de rezidui menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (pentru de scurtcircuit).

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălzări sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundeți lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitor, pot provoca un scurtcircuit.

CONDITII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lampa cu acumulator poate fi utilizată pentru iluminare independent de o conexiune de curent.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE

Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.

Indicatorul luminos indică starea de încărcare:

Lumină intermitentă roșie: încărcare, 0–25 % încărcat

Lumină intermitentă oranj: încărcare, 25–80 % încărcat

Lumină intermitentă verde: încărcare, 80–99 % încărcat

Lumină permanentă verde: 99–100 % încărcat

Lumină intermitentă roșu-verde: acumulator defect sau introdus greșit

Dacă indicatorul luminos clipește în roșu sau verde, asigurați-vă că acumulatorul este introdus corect. Pentru această scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou. Dacă indicatorul luminos continuă să clipească în roșu și verde, este posibil ca acumulatorul să fie foarte cald sau rece ori umed. În consecință răciți acumulatorul. Încălziiți sau răsiți-l să se usuce și introduceți-l din nou. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICATORUL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:

Lumină intermitentă roșie: 0–10 % capacitate rămasă

Lumină permanentă roșie: 10–25 % capacitate rămasă

Lumină permanentă oranj: 25–80 % capacitate rămasă

Lumină permanentă verde: 80–100 % capacitate rămasă

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risic de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întreg proces trebuie asistat în mod complet.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuitul, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

INTREȚINERE

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăja indicatoare.

SIMBOLURI

	PERICOLI AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
	Clasă de protecție electrică III.
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică

TEHNICI PĂDOȘI	SVETILKA ZA AKUMULATOR	L4 FL
Номинална влезна моќност.....		4,5 W
Време на осветлување со една целосно наполнетa батерија		
високо ниво.....		2 h
ниско ниво.....		11 h
Светлосен ток		
високо ниво.....		445 lm
ниско ниво.....		100 lm
Време на полење.....		120 min
Индекс на репродукција на боја.....		80
Температура на бојата.....		4000 K
Волтажа на батеријата.....		4 V
USB Влез.....	5 V DC, 0,1 A – 2,1 A	
Темнина.....		0,2 kg
Препорачани типови на акумулаторски батерии.....	LiB2	
Препорачано USB напојување.....	CUSB	

⚠️ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства, инструкции, илустрации и спецификации за овој електричен алат. Недоследно почитување на подолу наведените упатства може да предизвика електричен удар, пожар или илти сериозни повреди. Чувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба.

⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА SVETILKA ZA AKUMULATOR

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

⚠️ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Користете само акумулаторски батерии Milwaukee од тип LiB2.

Извадете го батеријскиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на АЕГ ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Киселата вода од оштетените батерите може да истече при екстремн напон или температури. Доколу дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасност од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, кошто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозиони или електропроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, иоблувачки препарати или производи кои содржат иоблувачки сулфатиди, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно осветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ

Свржете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.

Светлосен индикатор покажува статусот на полнењето:

Црвена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 0-25 %

Портокалова трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 25-80 %

Зелена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 80-99 %

Зелена стална светлина: полно 99-100 %

Црвено-зелена трепкава светлина: Акумулаторска батерија е дефектна или е поставена погрешно

Ако светлосниот индикатор трепка црвено и зелено, бидете сигурни дека акумулаторската батерија е правилно вмекната. За оваа намена отстраните ја батеријата и повторно ставете ја. Ако светлосниот индикатор продолжува да трепка црвено и зелено, акумулаторската батерија може да биде многу топла, многу студена или да е влажна. Оставете ја акумулаторската батерија соодветно да се олади, да се затопли или да се исуши и ја поставете одново. Ако проблемот се не реши, обратете се кон одделот Опслужување на клиенти на фирма MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СТАТУСОТ НА ПОЛНЕЊЕТО

Светлосниот индикатор покажува статусот на полнењето на акумулаторската батерија:

Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет 0-10 %

Црвена стална светлина: преостанат капацитет 10-25 %

Портокалова стална светлина: преостанат капацитет 25-80 %

Зелена стална светлина: преостанат капацитет 80-100 %

БАТЕРИИ

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50С (120Ф) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27° C и на суво место.

Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.

Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одреди.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вклучуваат соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сега тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОДРЖУВАЊЕ

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Користете само Milwaukee додаточи и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потражба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестозифрениот број на табличката со уникот или во Вашата корисничка служба или директно кај Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
	Електрична заштита од класа III.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите месни служби или кај специјализираните трговски претставници, каде има такви погони за рециклажа и собирали станици.
	Европска ознака за сообразност
	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР	L4 FL
Номинальна споживана потужність		4,5 W
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		
високий рівень		2 h
низький рівень		11 h
Опіл світла		
високий рівень		445 lm
низький рівень		100 lm
Тривалість зарядки		120 min
Коефіцієнт передачі кольору		80
Кольорова температура		4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї		4 V
USB Вхід		5 V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вага		0,2 kg
Рекомендовані типи акумуляторів		L4B2
Рекомендований блок живлення USB		CUSB

УВАГА! Знайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, інструментарієм та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм. Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

Світлопромінонач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопромінонача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2.

Перед будь-якими роботами на машині виїняти змінну акумуляторну батарею

Відрацьовані змінні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих змінних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати змінні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі. Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або ро'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне миготливе світло: процес заряджання, 0–25 % заряджено

помаранчеве миготливе світло: процес заряджання, 25–80 % заряджено

зелене миготливе світло: процес заряджання, 80–99 % заряджено

зелене постійне світло: 99–100 % заряджено

червоно-зелене миготливе світло: акумулятор несправний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід виїняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним і зеленим, акумулятор, можливо, дуже теплий, холодний або вологий. Відповідно охолодіть акумулятор, нагрійте або висушіть і встановіть знову. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: 0–10 % залишкової ємності

червоне постійне світло: 10–25 % залишкової ємності

помаранчеве постійне світло: 25–80 % залишкової ємності

зелене постійне світло: 80–100 % залишкової ємності

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Змінну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникайте тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно вийняти з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці. Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %. Кожен 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів. Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізолювані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.










ОБСЛУГОВУВАННЯ

Світлопромінонач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світлопромінонача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Festool Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Не дивіться на ввімкнутий світлопромінонач.
	Клас електрозахисту III.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



**EAC UK
CA**

(10.20)

4931 4149 21